



導讀影片/ 桔醬的滋味

導讀人/ 長庚大學陳育英

一、劇情簡介

兒子（榮新－吳天中飾）從小與母親相依為命，榮新是一位孝順的小孩，而母親是一單純菜販也務農，從小榮新力爭上游，長大後在台北的貿易公司任要職，開創他的事業。期間認識了一位知心女友靜軒，平常常會帶女友由台北回新竹探望母親，榮新的媽媽也非常喜愛這位女孩，兩人相處頗愉快，其要回台北時，媽媽總是拿桔醬讓兒子帶回台北，因為那是兒子小時最愛的沾醬。快樂的獨居母親（細妹－丁也恬飾），講客家話，平時耕種農地，且自製桔醬和醃菜到市場擺攤販售；有次榮新帶著女友回家鄉探望細妹，細妹在榮新回台北前一晚，熬夜製作新鮮的桔醬準備讓榮新帶回台北享用。當細妹將桔醬放在後車座時，看見一本雜誌，雜誌封面是一棟紐西蘭式的鄉村建築。因為細妹擔心兒子的未婚妻不習慣老家的殘破，因此突發奇想要在舊有的農地上蓋一棟歐式洋房，讓兒子有一間好一點的房子，結婚也才有面子，殊不知榮新和靜軒正準備前往紐西蘭工作。

一棟歐式別墅不含地，造價起碼要600萬以上，因細妹不知道造價如此昂貴，所以滿心歡喜的到處去尋問誰能蓋此種豪宅，因住新竹照門，要找尋蓋歐式房屋的建築師已不容易，更別提僅70餘萬元的預算，因此常被建築師數落，此時細妹心理受到的衝擊很大，因為想送房子給親愛兒子的夢想似乎無法達到。有一天，細妹拎了一袋自己種的地瓜前去拜訪曾留學回來的退休建築師，但建築師不耐煩的說，我已退休不蓋房子了，就將細妹趕了出去。細妹氣憤難平，心想踐什麼踐。有天建築師去拜訪外甥，聽外甥說明經過，才知細妹一心想蓋房子，好作為結婚禮物送給兒子，於是建築師決定協助細妹蓋房子，隔天一早細妹到市集賣菜，還不時向市場裡的攤販朋友說要蓋房子，但她的朋友們都目瞪口呆認為不可能。細妹收攤後就趕緊至蓋房的預定農地去等建築師，由於她沒什麼錢，因此請不起工人只能自己蓋，建築師挑好吉時良日開始破土，當時的細妹心裡有說不出的高興，其夢想終於踏出第一步。在建築師的協助下，細妹終於不畏寒暑將心願達成，替兒子蓋了間洋房，這是客家人辛苦事情不怕自己做的精神。房子蓋完後，細妹就到台北找心愛兒子，想把這輩子最大的成就及心願告訴他。

就在此時，榮新被公司晉升至紐西蘭任職主管，未來可說是前途一片光明，對此靜軒期盼已久，但此時靜軒卻向榮新提出，到紐西蘭長期定居後不希望細妹去，因為那是他們倆的生活。最後靜軒告訴細妹公司要調榮新到紐西蘭工作的消息，一時之間，細妹有如晴天霹靂，細妹由餐桌起身到廚櫃，結果發現之前拿的桔醬連開封都沒有，心裡的失落，由然而上。就向他們倆提說，怎麼都沒吃，都放壞了，就一人把先前的桔醬裝到塑膠袋內，然後默默不語回到餐桌上，並表示必須先離開台北。回到新竹的細妹坐在別墅階梯上，默默流下眼淚。建築師望著失望的細妹說，房子都蓋好了後面要如何處理。細妹決定委請仲介賣掉。希望兒子在外地工作能不缺錢。最後榮新決定放棄國外工作一職，選擇與母親同住，女友不願意，就在辦公室與榮新分手。榮新回到新竹，靜靜的看著故鄉情景，經過一處小時童年玩樂的農地時，心想怎會有如此漂亮的歐式建築，榮新遂決定把此棟房買下來送母親，等屋主前來後，榮新才知屋主竟是朝思暮想的母親，兩人相互擁抱著對方，榮新感動到說不出話來，就這樣母子倆坐在新房子的草皮上聊天。

這齣戲可以讓我們體會母親的偉大，將孩子拉拔長大，什麼苦都可以往肚裡吞。無悔的付出，為的就是小孩能平平安安的長大。即便知道年紀大了，也不願成為小孩的包袱；此外，本片也深刻刻畫出客家人辛苦事情不怕自己做的精神。

二、性別觀點

1.傳統社會對母親角色的期望

細妹是位非常堅強且有毅力的客家女性，她將女人的韌性發揮到最高點。細妹克服萬難終於蓋出心目中為兒子準備的漂亮房屋，此時母親桔醬瓶裡親手存下的愛，是多麼的偉大。那股「為兒著想」的精神總勉勵我們，讓我們能苦中作樂，以勇敢面對眼前的困難。其對兒子總是關懷與體諒，在細妹要搭車離開台北時，榮新說：「媽，我想帶你一起去紐西蘭」。細妹只淡淡的說：「正在衝事業，帶一個老人家不方便。」便轉身上車走了。細妹總是默默的為家庭付出，將傳統母親的角色及心境深刻描繪，傳統母親為一個必須負有照顧、養育、服務與安撫孩童等相關責任與工作的社會角色。老媽媽她們這一代，所有的人際關係都圍繞在以家為本質的血親上，扮演的角色看起來很單純，但卻有比現代婦女在精神上更大的韌度，包容及承受，其逆來順受的包容性是無聲的，有悲苦及辛酸。以往「母職」一直被視為是女性的天職，母親更是個人社會化過程中的重要角色，母親對於兒童的發展及學習能力具有關鍵性的影響，母子間關係的調適更是對個人人際關係有深遠的影響。

2.破除性別刻板印象

在傳統社會中，像蓋房子這種勞動力大的工作，大家都認為男性較適合從事，女性太柔弱了不能從事，因此當細妹預算不足，請不起工人打算自己親手蓋時，建築師及攤販好友都目瞪口呆認為不可能，但細妹戴起工帽，用他的決心及努力，從整地、立鋼架、鎖螺絲、切割鋼片、焊接、搬水泥、砌牆、買水龍頭、至刷油漆，她終於蓋了堅固耐用又美觀的歐式洋房，只花了 69 萬而且還提早 20 天完工，徹底破除了性別刻板印象，這證明從事各種活動不應有性別之差，只要努力人人都有可能辦到的。

3.突破傳統束縛

片中的靜軒是個勇於追求自己人生的現代女性，與細妹所表達的傳統女性形成對比，靜軒向榮新提出，到紐西蘭長期定居後不希望細妹去，因為那是他們倆的生活。而細妹在台北的日子裡，發現在台北工作的榮新和女友靜軒，以另一種全然不同的方式在生活，他們工作講英文，租的房子裡用現代傢俱，休閒娛樂的穿著接近流行款式，慶祝時是西式餐盤加高腳杯，手提電腦和手機幾乎不離手，早餐是西式的三明治而非蕃薯。當榮新的老闆說「是不是這的家長都捨不得自己子女離開身邊去外地工作，此時靜軒回說她不會，家裡的人很鼓勵靜軒至國外發展。人們常用自己的角度、世俗的眼光及觀點去看別人的生活，甚至是去干涉決定別人的生活，許多人都不敢在眾人面前勇敢地站出來說出自己真正所想要做的事或想要說的話，但靜軒卻覺得她應該要為自己而活，因此女性應該勇於追求自己的夢想並實際付諸行動。

本片是描述一對母親與兒子間的親情表現。深刻描繪傳統母親的角色，傳統母親及現代女性因受到不同程度的教育與文化刺激，因此有不同的價值觀及生活習慣。是一部適合全家共賞的影集，片中有許多傳統母職的概念，可讓我們重新思考女性的存在價值，觀賞本片後觀看者尚有許多可思考的層面，現實社會環境中還存在的性別刻板印象為何？女性如何於追求夢想？對女性的傳統束縛為何？不同世代婦女如何面對社會價值觀？片中尚有許多性別觀點等您仔細發掘。

三、參考資料

新浪部落. 桔醬的滋味-公視人生劇展。2010年6月10日取自

<http://blog.sina.com.tw/tbspts/article.php?pbgid=38401&entryid=578510>

阿蒙部落格. 桔醬的滋味個人觀後感。2010年6月10日取自

<http://blog.udn.com/wufash591118/3717686>

網路社會學通訊期刊第38期. 台灣母親『母職角色』的兩難－現代與傳統的衝擊。2010年6月10日取自

<http://mail.nhu.edu.tw/~society/e-j/38/38-10.htm>